



INVITATION FOR BIDS

Date: 14 June 2019

ICB/013/MOP-2019
Supply of Light Fuel Oil to Electricidade de Timor-Leste
(EDTL) for years 2019 and 2020

The National Procurement Commission on behalf of the RDTL Ministry of Public Works invites bidders for the **Supply of Light Fuel Oil to Electricidade de Timor-Leste (EDTL) for year 2019 and 2020**, which will be funded from the state budget appropriations of the Ministry of Public Works.

The contract involves the supply of light fuel oil **100,797,696 liters** over twelve-months which is has six (6) times deliveries for Hera Power Plants **Lot 1:** period in year 2019 : October and December and in year 2020: February, April, June and August; **Lot 2:** period in year 2019 : November and in year 2020: January, March, May, July and September) and **Lot 3:** Betano Power plant of **50,122,830.00 liters** over a twelve-months period from October 2019 to September 2020 and three Lots as shown below:

Lot 1:	Supply of Light Fuel Oil to Hera Power Plant (50,398,848.00 liters)
Lot 2:	Supply of Light Fuel Oil to Hera Power Plant (50,398,848.00 liters)
Lot 3:	Supply of Light Fuel Oil to Betano Power Plant (50,122,829.67 liters)

Bidding will be undertaken on an International Competitive Bidding with the participation of bona fide international and local companies. Interested bidders should take note of the following key minimum qualification requirements for this tender:

- Similar experience the bidder as minimum must provide proof that it has satisfactorily completed one (1) similar contract within the last five (5) years. Experience must be similar in scope and magnitude to the **Lot** you are bidding for.
- Bidder must show proof that it has cash or line of credit, and other liquid finances to meet the following requirements and its current contract commitments:

Lot No.	Minimum Cash Flow Requirement
Lot 1	US\$ 7,000,000.00
Lot 2	US\$ 7,000,000.00
Lot 3	US\$ 14,000,000.00

- Soundness of the Bidder's financial position demonstrated through audited annual financial statements for the last three years (as a minimum, a Bidder's net worth calculated as the difference between total assets and total liabilities must be positive).

Interested Bidders may obtain further information from:

Mrs. Tonia Carme
National Procurement Officer
National Procurement Commission,
Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste

CONVITE PARA CONCURSO

Data: 14 de Junho de 2019

ICB/013/MOP-2019
Fornecimento de Combustível Leve à Electricidade de Timor-Leste para os anos de 2019 e 2020

A Comissão Nacional de Aprovisionamento, em representação do Ministério das Obras Públicas, Transportes e Comunicações da RDTL, convida candidatos para o **Fornecimento de Combustível Leve para a Electricidade de Timor-Leste (EDTL) para os anos de 2019 e 2020**, projecto que será financiado através das dotações orçamentais do Ministério das Obras Públicas.

O contrato envolve o fornecimento de combustível leve de **100.797.696 litros** ao longo de doze meses, o que significa seis (6) vezes de fornecimento para a Central Elétrica de Hera, **Lote 1:** período de 2019: outubro e dezembro e no ano 2020: fevereiro, abril, junho e agosto; **Lote 2:** período de 2019: novembro e no ano 2020: Janeiro, março, maio, julho e setembro) e **Lote 3:** Central de Betano de **50,122,830.00**, litros ao longo de um período de doze meses, de outubro de 2019 a setembro de 2020, e três Lotes como mostrado abaixo:

- Lote 1: Fornecimento de combustível leve à central eléctrica de Hera (50,398,848.00 litros)
- Lote 2: Fornecimento de combustível leve à central eléctrica de Hera (50,398,848.00 litros)
- Lote 3: Fornecimento de combustível leve à central eléctrica de Betano (50,122,829.67, litros)

O concurso será realizado tendo em conta os procedimentos de competitividade internacionais com a participação de empresas locais e internacionais de boa-fé (*bona fide*). Os candidatos interessados deverão ter em atenção os seguintes requisitos mínimos de qualificação para este concurso:

- Experiência semelhante enquanto fornecedor de combustível de pelo menos tenha satisfatoriamente concluído um (1) contrato semelhante nos últimos 5 anos. A experiência deverá ser similar no âmbito e magnitude do **lote** para o qual o candidato apresenta a proposta.
- O candidato deverá possuir dinheiro ou linhas de crédito e /ou liquidez para preencher os seguintes requisitos e os compromissos dos seus contratos actuais:

Nº de Lote	Requisito mínimo de <i>Cash Flow</i> (capacidade financeira)
Lote 1	US\$ 7,000,000.00
Lote 2	US\$ 7,000,000.00
Lote 3	US\$ 14,000,000.00

- Solidez da situação financeira do candidato demonstrada através de balanços financeiros auditados anualmente relativamente aos últimos três anos (como requisito mínimo, o património líquido do candidato, calculado através da diferença entre o activo total e o passivo total, deverá ser positivo).

Os candidatos interessados poderão obter mais informações com: **Sra. Tonia Carme**
Oficial Nacional Aprovisionamento
Comissão Nacional de Aprovisionamento,



VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO



Comissão
Nacional de
Aprovisionamento

Email: tcarme@cna.gov.tl
copy to: abasisit@cna.gov.tl; ardosoares@cna.gov.tl ;
adorosario@cna.gov.tl; hsantos@cna.gov.tl;
fmartins@cna.gov.tl

The Bidding Documents are available free-of-charge to any interested Bidder (local or international) by sending a written request by email after which a PDF copy of the Bidding Document will be sent also by email.

No pre-bid meeting will be convened for the purpose of this tender. It is considered that the Bidding Documents contain sufficient information for preparing bids. **Bidder's questions will be accepted up to 5 July 2019.**

The bids must be received on **26 July 2019 at 1500hours Timor-Leste time at the Tender Box, National Procurement Commission located at Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste** Late bids shall be rejected.

Bidders must enclose with their Technical Bid a Bid Security in the amounts shown below:

- Lot 1: US\$ 420,000.00
- Lot 2: US\$ 420,000.00
- Lot 3: US\$ 420,000.00

The Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above and in the presence of bidders' representative who choose to attend.

Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste
Email: tcarme@cna.gov.tl com cópia para: abasisit@cna.gov.tl;
ardosoares@cna.gov.tl; adorosario@cna.gov.tl;
hsantos@cna.gov.tl; fmartins@cna.gov.tl

Os documentos de concurso encontram-se gratuitamente disponíveis a qualquer candidato interessado (local ou internacional), mediante o envio de um pedido de participação, por escrito, através de e-mail. Após recepção deste pedido, a Comissão Nacional de Aprovisionamento enviará uma cópia dos documentos de concurso em PDF pela mesma via.

Não haverá lugar a conferência prévia para este concurso. Considera-se que os documentos de concurso conterão informação suficiente para a preparação de proposta. **As questões dos candidatos serão aceites até ao dia 5 de Julho de 2019.**

As propostas deverão ser recebidas **até às 15 horas (locais) do dia 26 de Julho de 2019 na Caixa de Concurso, na Comissão Nacional de Aprovisionamento, situada na Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste.** As propostas recebidas após este prazo serão rejeitadas.

As propostas técnicas dos candidatos deverão fazer-se acompanhar de uma garantia de proposta nos seguintes valores:

- Lote 1: US\$ 420,000.00
- Lote 2: US\$ 420,000.00
- Lote 3: US\$ 420,000.00

As propostas técnicas serão imediatamente abertas após o tempo limite de apresentação das propostas na mesma morada acima especificada e na presença dos representantes dos candidatos que desejarem assistir.

ANICETO DO ROSARIO
Director, Comissão Nacional de Aprovisionamento